Let's hope
the years ahead
are equally as fun
and enjoyable!
Happy
Anniversary,
Ochibichan!

星野和夏子



+ PROFILE +

8月30日生まれ。乙女座。O型。
デビュー作は
「イレギュラー シチュエイション」
ヨガをやりたいなと
かけ声ばかりの今日この頃です。

星野和夏子

# ジグ+ザグ

zig zag

vol.1

ASUKA COMICS

ASUKA COMICS
角川書店
A 97-4

9784049250114
1929979004002

ISBN4-04-925011-X
C9979 ¥400E
雑誌49227-21
角川書店／定価：本体400円（税別）

zig zag

Credits
Scanner
Cheezy M'oka
Translator
Cheezy
Proofreader
UnlawfredSin
Editor
Cheezy
QC
Angelbirtheize
Presented by
Ochibichan-scan
www.ochibichan.net
#ochibichan@irc.irch-ghwsy.net
Zig Zag
Chapter 00
Yoshino Wakako

あすかコミックス

# ジグ+ザグ

星野和夏子（ほしのわかこ）

第1巻

# CONTENTS

Act. 0 [Able to make 100 friends? Plan] ····· 3

Act. 1 [Little Love's Melody~?!] ····· 45

Act. 2 [Weird Duo] ····· 79

Act. 3 [Happy? Family] ····· 101

Act. 4 [Beautiful Birthday] (Part One) ····· 121

Act. 5 [Beautiful Birthday] (Part Two/End) ····· 141

Afterwords ····· 173

Character Design ····· 46, 174

Act.0
[Able to make 100 friends? Plan.]

ジグザグ
zig zag
vol. 1

THIS IS TSUKIGASE DOMITORY ...
Seisou Gakuen High School
Tsukigase Dormitory
ALRIGHT! Let's Go!
NERVOUS
NERVOUS
NERVOUS
SPLASH
!!
VROOM

In the middle of a non-transfer semester

I, Fujisawa Kazui, followed my recently departed grandfather's will

to stay in Seishou Gakuen's Tsukigase Dormitory

ROOM NO. 314
EH?!
WHAT...?!
what do you mean by that?!
You must survive it!
WELL THEN, GOOD LUCK!!
Runs
314
...
314
Stands
But, I'll work hard here!
KAZUI, DO YOU BEST!!
Open
LET'S GO IN!

You're so mean, Torao-kun!
That's Tamako's doughnut!
I'll give you my candy then, Tamako-chan!
Then, this is an exchange!!

... JUST NOW ...
WHAT WAS THAT?!
a joke?
...
314
Close
EVEN THOUGH IT'S A MALE DORMITORY, IT'S NOT SUCH A BIG THING TO HAVE STUFFED ANIMALS RIGHT ..
dizzy
it's weird right?
Hey you! Stop there!
Wah!?

GRAB
EH?!
TOSS!
SLAM
Slide
sfx. Shriek
panic
panic
...YOU...
Glare!

Panic Panic
I... I didn't see ...
Liar!
You saw?!
SINCE YOU SAW ORE-SAMA'S LITTLE SECRET,
KUKUKUKU...
HEEEEEEEEEEEH!
WHA.. WHAT'S THIS?
WHAT'S WRONG WITH HIM?!
YOU THINK YOU CAN GO BACK ALIVE?
SO SCARY!!
GRRR!!
Gfr. Shaka
[T/N Ore sama: Means I/me/ which in this case, Fuyuhiko regards himself superior to Kazu.]

Ryouhei!
You can't do this! I'm against violence!
EH...?
Glomps!
How can you bully something as cute as this!
Uwah?!
WHAT ON EARTH IS GOING ON HERE?!
eh!
nib nib
THIS .. THIS TIME'S A FOREIGNER?!

*Acrophobia: the fear of heights

I'LL KILL YOU!!
!!
IF YOU LEAK THAT INCIDENT OUT TO ANYONE,
WHAT?
KAZUI, DO YOU UNDERSTAND?
GRANDPA, I DON'T THINK I CAN SURVIVE HERE...
I wanna go home~
sob
sob
sob
So high~ So scary~
Ryouhei-kun's really scary~~
Zzz~ Zzz~
This is how
my new school life starts...

The 25th
Dormitory Competition
Tsukigase Cup
Starts today!!
TSUKIAGASE CUP DORMITORY COMPETITION...?
WHAT'S THIS ...
lack of sleep
EH...
KAZUI, YOU TRANSFERRED AT THE RIGHT TIME.
SHIBUYA -SENPAI.
IT'S LIKE AN ANNUAL GAME COMPETITION.
Why's that?
Good morning.
if I remember correctly, you're the dorm head.

HMPH!
IT'S NONSENSE EVERY TIME.
THE PRIZE THIS TIME IS THE PRIVILEGE OF USING THE SHOWERS FIRST FOR A MONTH!!
It's good right
THE CONTENT OF THE GAME IS FAIRLY SIMPLE
It's something like either Janken or hide and seek.
THE RULE IS THAT EVERY ROOM HAS TO SEND TWO REPRESENTATIVES.
CAN'T DO ANY-THING ABOUT IT THEN.
Though it's still boring!
DOESN'T BEING THE FIRST TO SHOWER MAKE YOU HAPPY?
HEY, DON'T SAY IT LIKE THAT
...EH?
THEN THE ONES ENTERING FROM ROOM 314 IS RYOUHEI AND KAZUI. .
AM I RIGHT?

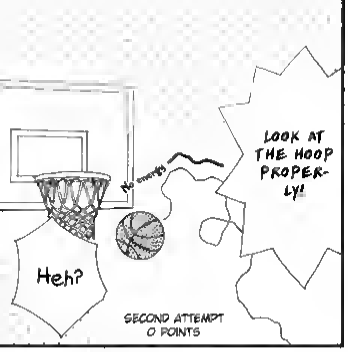
Grandpa's last words decided my fate

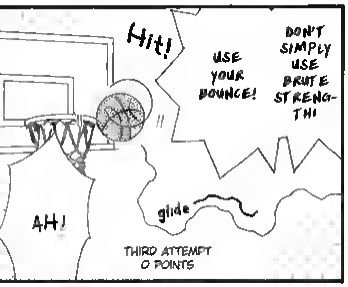
KAZUI, THE ONLY REGRET I HAVE IS THAT WHEN I GO, I'LL HAVE TO LEAVE YOU, A WUSS, ALONE
GRAND-PA!!
Then, grandpa died.
I followed his will and came to Tsukigase Dormitory
I'VE ALREADY ASKED THE CHAIRMAN OF MY MOTHER SCHOOL,
IF I DIED, YOU WILL TRANSFER THERE
Urgh...

This is a "something which you don't know about" world
Uuuu..
WHAT AM I DOING HERE...?
STOP DILLY-DALLYING OVER THERE
AND SHOOT THE BALL, KAZU!!!
CHALLENGE NO.1 FREESTYLE SHOT COMPETITION
Kazu, good luck!
The same fully person.
EACH PERSON CAN SHOOT THREE TIMES
YOU'LL GET TWO POINTS EVERY TIME THE BALL GOES IN
In other words, the teams can get a maximum of 18 points.
Shoot the ball in
Ryo... Ryouhei-kun's scary...
I DON'T CARE ANYMORE!
I'LL JUST LEAVE IT UP TO FATE!
Throw

No Energy...
Bounce
AH, STILL CAN'T DO IT...
THAT'S WHY I DIDN'T WANT TO DO IT...
sob...
blushes
HAHAHAHA!
It's not as if he's a girl!
so cute!
WHAT'S THAT!!
Ah!
RYOUHEI -KUN.
he's mine!
Waah!
Are you an idiot!

It won't work if you close your eyes and aim the ball down!
SO.. SORRY
Maron!
Here, shoot the second ball!!
You have to properly look to the front and aim at the hoop to shoot!
EH, I STILL NEED TO SHOOT..?
JUST FORGET IT, SINCE IT WON'T GO IN..
IT'S BETTER IF YOU DO IT..
WHAT DID YOU SAY?
That's not much of a bet right!
I bet 100yen it won't go in!
Kaizu-kun, don't miss it!
Crackle, shoot the ball!
Hey, team 3!4




Why is he being so serious...

Why still want me to...
It's apparent I can't do it...
sob
pat!
!!
OKAY!
LEAVE THE NEXT ONE TO ME!
Bello !!
SENPAI
and Mari-chan-san
YOU'VE TRIED YOUR BEST, KAZUI.
YOU SHOULD BE REWARD-ED
EH...?
Ok! The real ace is about to appear!
Kyouhei-kun's not mad?
Alex
Flex
whistle!
Oh gracious Kawasaki deity! you've made us wait so long!
IS THAT SO...
BUT I STILL CAN'T EVEN GET ONE IN...

But...
didn't you get the ball together with the hoop?
It's great!
That is the trust in your hand starts right
EH-?
breathe in...
This...
This is...
Eh? Really?
Many your Japanese is eternal!
AH...
AH,
RYOUHEI'S GOING TO SHOOT
Go for it, Ryouhei!
dribble
dribble

IT WENT IN!!
AH!
SECOND BALL!
THIRD BALL!

WOW!!
THERE!!
Perfect!
No doubt it's Ryouhei!
HE'S SO GOOD
RYOUHEI-KUN'S REALLY COOL!!
NOW I KNOW HE'S NOT ONLY SCARY AND ABUSIVE
Yeah
I'm a genius
Ryouhei, you're really good!

BULLS eye
314 KAWASAKI!
WOW!
I really am a genius!
hah!
clap
clap
clap

THE SECOND EVENT, DART-THROWING COMPETITION.
GOOD LUCK EVERY-ONE!
Most of the competition this time has something to do with aiming at a target.

RYOUHEI-KUN, YOU'RE REALLY GOOD. THERE'S NOTHING YOU CAN'T DO!
Even during the free style shoot, you got everything in!
so cool!!
HEHE, IT'S STILL OKAY!
OI, IT'S YOUR TURN NOW.
WHAT?

I... I CAN'T DO IT. IT WON'T HIT THE TARGET!
IT'LL BE FINE TO JUST LET RYOUHEI-KUN DO IT!!
AH?
WHAT ARE YOU TRYING TO PULL HERE?

Why?
Why is he losing his temper at me?
It's not like I volunteered to participate!

I DON'T CARE! JUST DO IT!
Ye... Yes!

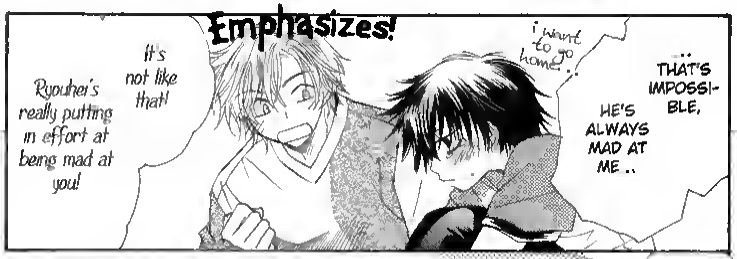
Kazu-kun...
You have something against me...?
THROW
self destruct
I'VE HAD IT...
WAH!
sfx pierce
sfx shriek
Mahchan-san!
BASTARD, HOW MANY TIMES DO YOU NEED ME TO TELL YOU TO UNDERSTAND?!
I TOLD YOU TO NOT TO CLOSE YOUR EYES RIGHT, MORON!
LOOK AT THE TARGET PROPERLY BEFORE THROWING THE NEXT TIME, IDIOT!
SO.. SOR..
UGH ...
...I'VE HAD IT.

S..STOP CALLING ME AN IDIOT...
I CAN'T BE LIKE RYOUHEI NO MATTER WHAT
sob...
I...I CAN'T DO IT... NO MATTER HOW I TRY...
Ryouhei made the newcomer cry!
Aiya!
He's crying!
WHAT...?!
Ah!
LIKE... LIKE RYOUHEI-KUN...
sob
sob
PEOPLE ARE JEALOUS OF OTHERS WHO CAN DO ANYTHING,
JUST GIVE UP ON ME...
...I UNDERSTAND.

IF THAT'S SO, THEN DO WHAT YOU LIKE!
...AH?
RYOUHEI?
turns around
WHAT ABOUT THE COMPETITION?
HOW SHOULD I KNOW!
RYO...
RYOUHEI-KUN...
tears
falling

SOB...
He actually replied me that way
I can't help it if I can't do it!
Ah! He's crying
cries
sniffle
sob
Alright now we have ten points!
sob
sniffle
Kazu kun?
You're still crying?
sob
sob
... MARI-CHAN...
It's good to bicker once in a while!
yosh
Meanin unknown

Because he has a very stubborn personality, he'll use a total opposite attitude towards you
He's the type who likes to bully the people he likes!
I know you're afraid of Ryouhei because he likes to scold people,
but he actually really likes you..


Emphasizes!
Ryouhei's really putting in effort at being mad at you!
It's not like that!
I want to go home..
HE'S ALWAYS MAD AT ME..
...THAT'S IMPOSSIBLE,

THAT'S IT, FUJISAWA YOU DON'T HAVE TO GO UP ANYMORE!
Besides you don't even know how to do it.
GET BACK TO THE SIDES!
You've an Achilles heel!
at my previous school, it's always like this

I'm always being pushed aside by everyone

Because I don't know how to do it, that's why I'm always dragging others down.

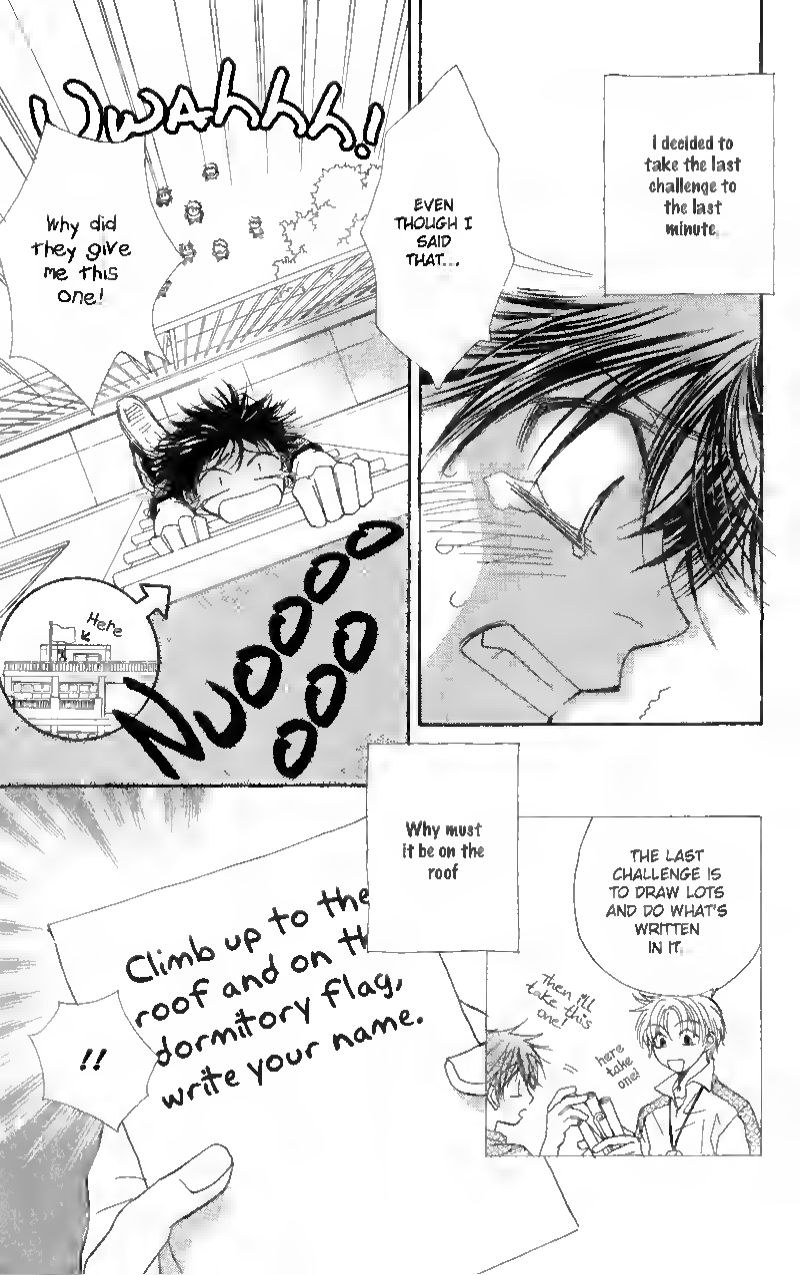
Ryouhei-kun...
... I REALLY AM AN IDIOT ..
BECAUSE,
WHAT RYOUHEI-KUN'S MAD ABOUT IS THAT "I DON'T WANT TO DO IT".
sob
BECAUSE I'VE GIVEN UP ON MY-SELF,
THAT'S WHY OTHERS GIVE UP ON ME.
Kazu-kun is a good kid
so, you're not an idiot
Smile
Pat
Pat
BUT I'M SURE HE HATES ME,
WHAT SHOULD I DO?

KAZUI-KUN,
THE FINALS ARE ABOUT TO START,
WHAT ARE YOU GOING TO DO?
FINALS ...
I'LL DO IT...
Honey, have you heard about it?
Ryouhei-kun blew up again?
314

# Act.0

...
why is he so violent?
this is giving me a head-ache.
Ah!
DAMN IT...
drops
...THIS IS ANNOYING!
sigh
make your own push doll costume

gets up
...
It s true that
I said I wanted to participate!
I wanted to say to Ryouhsi I've done my hardsst
and make up with him
Shake
Shake
Shiver
Shiver


I decided to take the last challenge to the last minute.
EVEN THOUGH I SAID THAT...
Why did they give me this one!
Here
Nuoooo ooo
Why must it be on the roof
THE LAST CHALLENGE IS TO DRAW LOTS AND DO WHAT'S WRITTEN IN IT.
Then I'll take this one!
here, take one!
Climb up to the roof and on the dormitory flag, write your name.
!!

I must keep on going
But since I've came this far
Tremble
Tremble

S... SO... SCARY
Tremble
Tremble
SO HIGH ...

AH, YOU'VE FINALLY COME.
KAZUI-KUN'S OVER THERE.

WHERE'S THAT GUY?!
OI!

Erk!
LOOK!
Only a little bit more
HE'S REALLY GIVING ALL HE'S GOT!
though before that he was crying like mad
Yeap!
Grins
Kazu kun's really some thing
THAT GUY ...
HE HAS ACROPHOBIA...

Good luck!
THE MAIN CHARACTER'S ABOUT TO APPEAR!
DAMN IT!
Runs
I can't move...
Tremble
Ugh... What to do...
Tremble
sfx: let go...
Losing strength...
There's only a little more left...
Ah
Somehow I feel faint...

Eh!
HUH...?
6th grade

YOU CAN'T EVEN SLEEP ON THE UPPER BUNK...
ARE YOU AN IDIOT?!

RYOUHEI-KUN!
Opens cap
...EH?
ERM, OKAY. THANKS!
HEY, I'LL SUPPORT YOU HERE, HURRY UP AND WRITE IT!

THIS FLAG
HAS A LOT OF NAMES ON IT...?
THIS IS WRITTEN TO WELCOME NEWCOMERS TO THE DORMITORY,
IN OTHER WORDS...
Welcome to Tsukigase dormitory
KAZUI
yea!
THIS IS A WELCOME PARTY TO WELCOME YOU!
whistle!
Welcome to the dorm!
SEE!
... AH!

Faint
Uwah!
SO HIGH...
Oi!
LUCKILY I DIDN'T GIVE UP...
Fujisawa Kazui
please give me your guidance!
at the corner
Even though
I became a part of Tsukigase Dormitory like this,
but I don't know whether I can safely survive the life here. I'm worried...
Tanaka-chan will get a cold!
sob ...
WHY AM I...
Tanaka-chan's blanket
sewing
sewing
Calm down!
HEY! DON'T YOU DARE FALL ASLEEP!

★Act.0★ Done